

CAME 

FA01096M4A

TW2EE
TW4EE

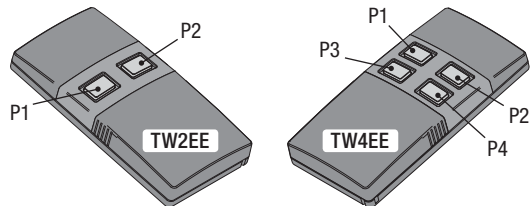
CE



- IT Italiano
- EN English
- FR Français
- RU Русский

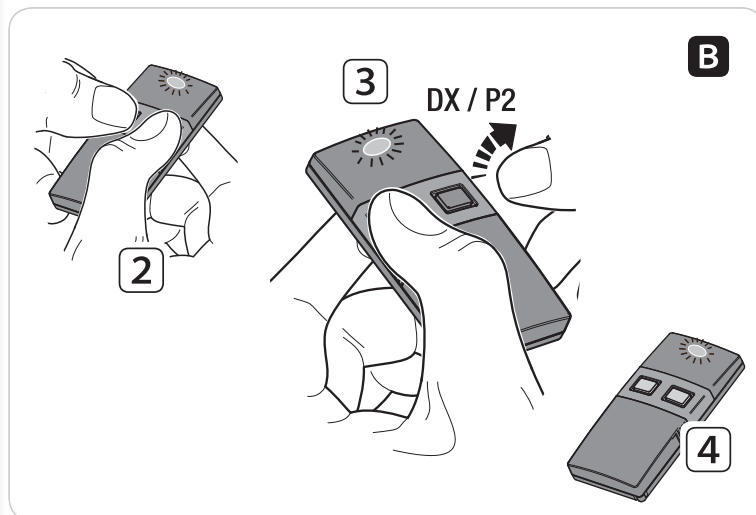
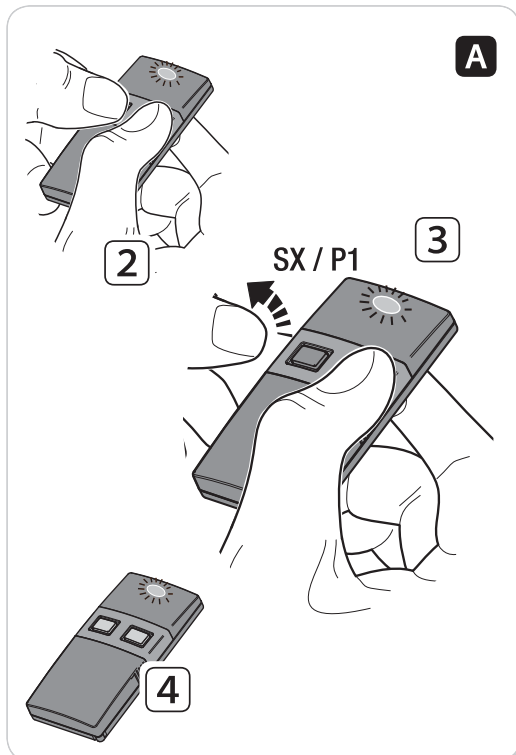
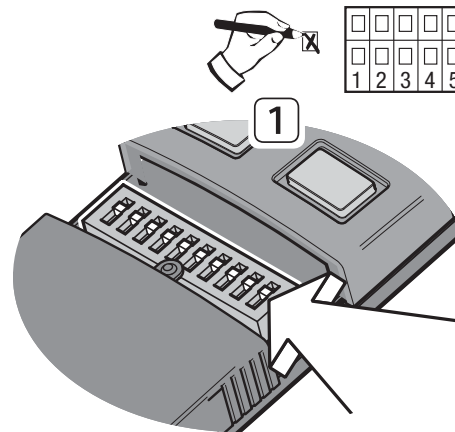
CAME S.P.A.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 - Dossin di Casier
Treviso - Italy

CAME.COM



 **KEY BLOCK**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ON
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	OFF
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		



ITALIANO

Descrizione

Trasmettitori radio compatibili con le serie TOP e TAM a 433.92 MHz. È possibile associare codifiche diverse per ogni tasto. Ogni codifica è riconoscibile da un diverso comportamento del LED:

- Compatibile TWIN2/4 - accesso fisso;
- Compatibile TOP - lampeggio continuo;
- Compatibile TAM (**default**)- due lampeggi più pausa;
- Compatibile TW2/4EE - tre lampeggi più pausa.

Modalità Key-Block

Impedisce la copiatura indesiderata del codice. Non permette codifiche diversi per i singoli tasti.

A Attivazione compatibilità TW2/4EE

1. Impostare nel Dip-Switch una chiave (10 Dip ON/OFF; almeno 1 in ON), trascriverla per futuri usi nella gabbia predisposta. - 2. Tenere premuti i tasti P1 e P2 fino a quando il LED lampeggerà più velocemente. - 3. Rilasciare il solo tasto sinistro P1. - 4. Quando il LED rimarrà acceso fisso, sarà possibile rilasciare anche il tasto P2. - 5. Rimettere tutti i Dip in OFF.

B Attivazione compatibilità TWIN2/4

1. Copiare la chiave nel Dip-Switch. - 2. Tenere premuti i tasti P1 e P2 fino a quando il LED lampeggerà più velocemente. - 3. Rilasciare il solo tasto destro P2. - 4. Quando il LED rimarrà acceso fisso, sarà possibile rilasciare anche il tasto P1. - 5. Rimettere i Dip in OFF.

Duplicazione con trasmettitori TW e TWIN

1. Copiare la chiave nel Dip-Switch del trasmettitore già attivo. - Seguire poi la procedura illustrata nel cartoncino. - 5. Rimettere i Dip in OFF.

Duplicazione con trasmettitori TOP e TAM

Seguire la procedura illustrata nel cartoncino.

FA01096M4A - 02/2018

ENGLISH

Description

Radio-frequency transmitters compatible with TOP and TAM-series, 433.92 MHz transmitters. Each button may be associated to various encodings. For each encoding there is different LED behavior.

- Compatible TWIN2/4 - stays steadily lit;
- TOP compatible - flashes continuously;
- TAM compatible (default)- flashes twice and then pauses;
- TW2/4EE compatible - flashes three times and then pauses.

Key-Block mode

Prevents unauthorized copying of the code. Blocks buttons into one-code mode.

A Activating the TW2/4EE compatibility

1. On the 10-Position Dip-Switch, set one switch to ON/OFF; at least one switch to ON), and note this into the grid. - 2. Keep buttons P1 and P2 pressed until the LED flashes more quickly. - 3. Only release the left P1 button. - 4. When the LED stays steadily lit, then also release button P2. - 5. Reset all Dip-switches to OFF.

B Activating TWIN2/4 compatibility

1. Copy the key to the Dip-Switch. - 2. Keep buttons P1 and P2 pressed until the LED flashes more quickly. - 3. Only release the right-hand P2 button. - 4. When the LED stays steadily lit, then also release button P1. - 5. Reset the Dip-switches to OFF.

Duplicating with TW and TWIN transmitters

1. Copy the key to the Dip-switch of the already active transmitter. - Then follow the procedure illustrated on the tag. 5. Reset the Dip-switches to OFF.

Duplicating with TOP and TAM transmitters

Follow the procedure illustrated on the tag.

FRANÇAIS

Description

Émetteurs radio compatibles avec les séries TOP et TAM à 433.92 MHz. Il est possible d'associer des codes différents pour chaque touche. Chaque code se reconnaît par un comportement spécifique de la LED :

- Compatible TWIN2/4 - allumée en permanence
- Compatible TOP - clignotement continu
- Compatible TAM (**par défaut**) - deux clignotements + pause
- Compatible TW2/4EE - trois clignotements + pause.

Modalité Key-Block

Empêche la copie indésirable du code. Ne permet pas de codes différents pour chaque touche.

A Activation compatibilité TW2/4EE

1. Configurer un code dans le micro-interrupteur (10 Dip ON/OFF ; au moins 1 sur ON), le transcrire pour toute utilisation future dans le compartiment prévu à cet effet. - 2. Maintenir les touches P1 et P2 enfoncées jusqu'à ce que la LED clignote plus rapidement. - 3. Ne relâcher que la touche gauche P1. - 4. Attendre que la LED reste allumée en permanence pour pouvoir relâcher également la touche P2.

- 5. Remettre tous les micro-interrupteurs sur OFF.

B Activation compatibilité TWIN2/4

1. Copier le code dans le micro-interrupteur. - 2. Maintenir les touches P1 et P2 enfoncées jusqu'à ce que la LED clignote plus rapidement. - 3. Ne relâcher que la touche droite P2. - 4. Attendre que la LED reste allumée en permanence pour pouvoir relâcher également la touche P1.

- 5. Remettre les micro-interrupteurs sur OFF.

Duplicazione avec émetteurs TW et TWIN

1. Copier le code dans le micro-interrupteur de l'émetteur déjà activé. - Suivre la procédure illustrée sur l'étiquette. - 5. Remettre les micro-interrupteurs sur OFF.

Duplicazione avec émetteurs TOP et TAM

Suivre la procédure illustrée sur l'étiquette.

РУССКИЙ

Описание

Пульты дистанционного управления, совместимые с сериями TOP и TAM с рабочей частотой 433,92 МГц. Любой кнопке можно присвоить разный код. Каждый из этих кодов можно распознать по характерному именно для него миганию светодиодного индикатора.

- Совместимый с TWIN2/4 — горит ровным светом.
- Совместимый с TOP — постоянно мигает.
- Совместимый с TAM (**по умолчанию**) — два вспышки и пауза.
- Совместимый с TW2/4EE — три вспышки и пауза.

Режим Key-Block

Предотвращает несанкционированное дублирование кода. Не допускает разные коды для отдельных кнопок.

A Активация совместимости с TW2/4EE

1. Установите ключ с помощью DIP-переключателей (10 Dip ON/OFF; по крайней мере 1 должен быть в положении ON), запишите его на будущее в отведенном для этого месте. - 2. Нажмите и удерживайте кнопки P1 и P2 до тех пор, пока светодиодный индикатор не замигает быстрее. - 3. Отпустите только левую кнопку P1. - 4. Когда светодиодный индикатор загорится ровным светом, можно будет также отпустить кнопку P2. - 5. Установите все DIP-переключатели в положение OFF.

B Активация совместимости с пультами ДУ TWIN2/4

1. Скопируйте ключ DIP-переключателей. - 2. Нажмите и удерживайте кнопки P1 и P2 до тех пор, пока светодиодный индикатор не замигает быстрее. - 3. Отпустите только правую кнопку P2. - 4. Когда светодиодный индикатор загорится ровным светом, можно будет также отпустить кнопку P1. - 5. Установите DIP-переключатели обратно в положение OFF.

Дублирование с пультами ДУ TW и TWIN

1. Скопируйте ключ DIP-переключателей уже активного пульта ДУ. - После чего следуйте процедуре, описанной в инструкции. - 5. Установите DIP-переключатели обратно в положение OFF.

Дублирование с пультами ДУ TOP и TAM

Следуйте процедуре, описанной в инструкции.